

# РЕМИ БЕЛО ЖЕЛАНИЕТО

Превод от френски: Пенчо Симов, 1978

[chitanka.info](http://chitanka.info)

Не е щастлив човек, желаното щом няма.  
Това, що нямаш, щом не пожелаваши, знай,  
че си блажен — пред теб са радости безкрай,  
а алчният е в плен на мъка най-голяма.

Да искаш е беда, разпалваща пожари  
в човешката душа, и затова със страст  
не искай нищо, щом не е във твоя власт —  
доचाкай радост, щом и твоят час удари.

От алчност корабът попада на пирати,  
на бури, на скали, на страшни ветрове;  
човекът все ламти, за да се озове  
сред трудности — далеч от пътища познати.

За почести един жадува — пред мнозина  
угодници, честта си стъпква той дори,  
а друг пък, закопнял за повече пари,  
предава бог и крал и своята родина.

Когато е обзет човек от страсти груби  
и към наслади все безумно се стреми,  
завършва зле, това разбрали сте сами —  
и време, и живот напразно ще изгуби.

Един ламти за пост с усърдие голямо,  
мечтае за имот и за пари безброй —  
след вятъра търчи в заблудата си той:  
желанието е безплоден повей само.

А друг е жалък роб на любовта, но, зная,  
и той пред ветрове прегръдка е открил:  
ще бъде награден със отказ груб, немия,  
или с едно лице повехнало накрая.

*А трети се стреми с усилия безкрайни  
да стане приближен и драг на своя крал,  
но току-виж, такъв безследно е умрял —  
на своя господар узнал е много тайни.*

*Да искаш е злина, която все те дразни,  
с надежди не живеи като в магьосан лес,  
а да се насладиш, човече, бързай днес,  
забулват твоя ум копнежите напразни.*

*Ламтежът е лъжа и сянка на нещата —  
подмамвайки духа към празна суета,  
в заблуда ни държи, тъй както през нощта  
със образи сънят излъгва сетивата.*

# ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

**МОЯТА БИБЛИОТЕКА**



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.